



Norme per la consultazione del catalogo - Normes pour la consultation du catalogue
Normen für die Katalogbenutzung - How to consult the catalogue - **Normas para consultar el catálogo**



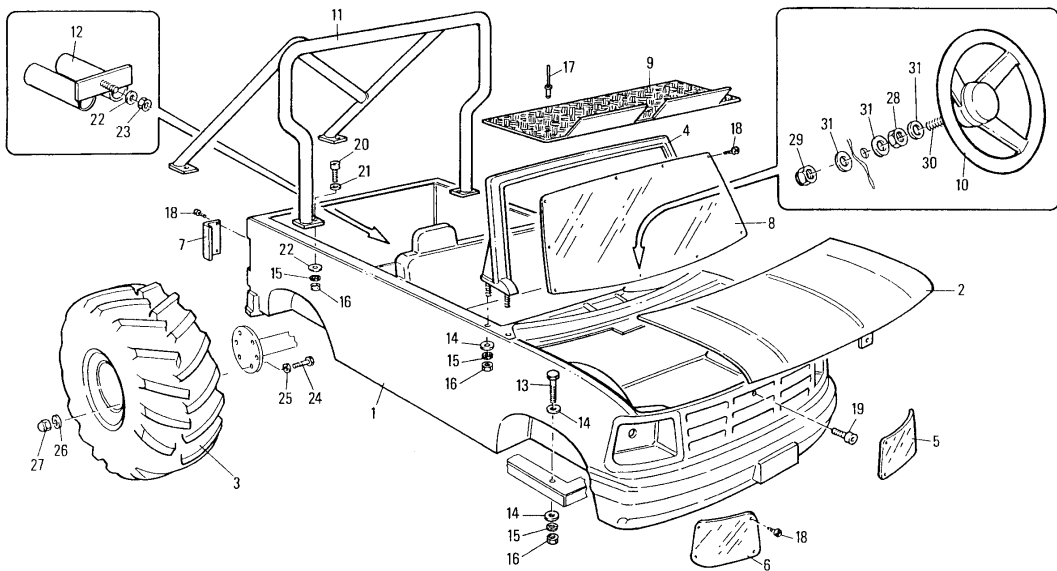
BIG FOOT



FIGURA - FIGURE - GEBILDE - FIGURE - FIGURA

2
TAV. 1.0 1/3

1
BIG FOOT



UNISTUDIO - Modena

1 - Modello della macchina

Modèle de la machine - Maschinemodell
Machine model - Modelo de la máquina

2 - Numero della tavola con indice di modifica

Numéro du plan avec indice de révision
Tafelnummer mit Änderungszahl
Table number with modification indication

Número de la lámina con índice de modificación

3 - Numero di posizione del particolare

Numéro de position de la pièce - Positionsnummer des Teils
Position number of part - Número de posición de la pieza

4 - Numero di codice del particolare

Numéro de code de la pièce - Best. Nr. des Teils

Code number of part - Número de código de la pieza

5 - Quantità di particolari per tavola

Quantité de pièces par plan - Stückzahl der Teile pro Tafel

Quantity of parts per table - Cantidad de piezas por lámina

MEMO PARK - BIG FOOT

TAV. 1.0 1/3

POS.	N° CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES	PREZZO IN LIRE
1	0001302	1	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
2	0001303	1	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
3	0001304	4	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
4	0001305	1	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
5	0001306	1	VETRO FANALE	VITRE FUE	GLAS SCHEINWERFER	GLAS CAP FOR LIGHT	VIDRIO FAROL	
6	0001301	2	VETRO FANALE	VITRE FUE	GLAS SCHEINWERFER	GLAS CAP FOR LIGHT	VIDRIO FAROL	
7	0001308	2	CATADIOTTRO	CARADIOPTRE	RUECKSTRAHLER	REFLECTOR	CATAFAROS	

3 4 5



AVVERTENZE PER LA CONSULTAZIONE DEL CATALOGO

RENSEIGNEMENTS POUR CONSULTER LE CATALOGUE

HINWEISE UM KATALOGBENUETZUNG

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THIS SPARE PARTS CATALOGUE

REGLAS PARA LA CONSULTACION DEL CATALOGO

NORME PER LE ORDINAZIONI

POUR COMMANDER LES PIÈCES DETACHEES

BESTELLWEG

HOW TO ORDER SPARE PARTS

REGLAS PARA LOS PEDIDOS

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

Donner toujours les indications suivantes:

Ersatzteilenbestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

Pedidos de repuestos tienen que ser dotados de las siguientes indicaciones:

- A) Modello della macchina;
- B) Numero di matricola;
- C) Numero di tavola;
- D) Numero di identificazione del ricambio richiesto;
- E) Quantità richiesta;
- F) Denominazione.

- A) Type de machine;
- B) Numéro de serie de la grue;
- C) Numéro de matricule;
- D) Code de la pièce;
- E) Quantité demandée;
- F) Dénomination de la pièce.

- A) Maschinentyp;
- B) Fabriknummer;
- C) Tafel-Nr.
- D) Teilkennzeichen;
- E) Menge je Teil
- F) Teilbenennung.

- A) Machine type;
- B) Serial number
- C) Serial number
- D) Identification code number of the part required ;
- E) Quantity required;
- F) Part denomination.

- A) Tipo de maquina;
- B) Numero de la matricula;
- C) Matricula;
- D) Numero matricula del repuesto pedido;
- E) Cantidad pedida;
- F) Denominacion.



INDICE DELLE TAVOLE - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS
TABLES INDEX - INDICE DE TABLAS

BIG FOOT

TAV. 1.0 1/3

FIGURA
FIGURE
GEBILDE
FIGURE
FIGURA

TAV. 1.0 2/3

FIGURA
FIGURE
GEBILDE
FIGURE
FIGURA

TAV. 1.0 3/3

FIGURA
FIGURE
GEBILDE
FIGURE
FIGURA

TAV. 2.0 1/2

TELAIO
CHASIS
GESTELL
FRAME
ESTRUCTURA

TAV. 2.0 2/2

TELAIO
CHASIS
GESTELL
FRAME
ESTRUCTURA

TAV. 3.0

MOTORIZZAZIONE
MOTORISATION
MOTORISIERUNG
DRIVE UNIT
MOTORIZACION

TAV. 4.0

IMPIANTO IDRAULICO
INSTALLATION HYDRALIQUE
HYDRAULIK
HYDRAULIC PLANT
INSTALACION HIDRAULICA

TAV. 5.0

CENTRALINA IDRAULICA
INSTALLATION HYDRALIQUE
HYDRAULIKAGGREGAT
HYDRAULICS
CENTRAL HIDRAULICA

TAV. 6.0 1/2

COMPONENTI ELETTRICI
COMPOSANTS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHEKOMPONENTEN
ELECTRIC COMPONENTS
COMPONENTES ELECTRICOS

TAV. 6.0 2/2

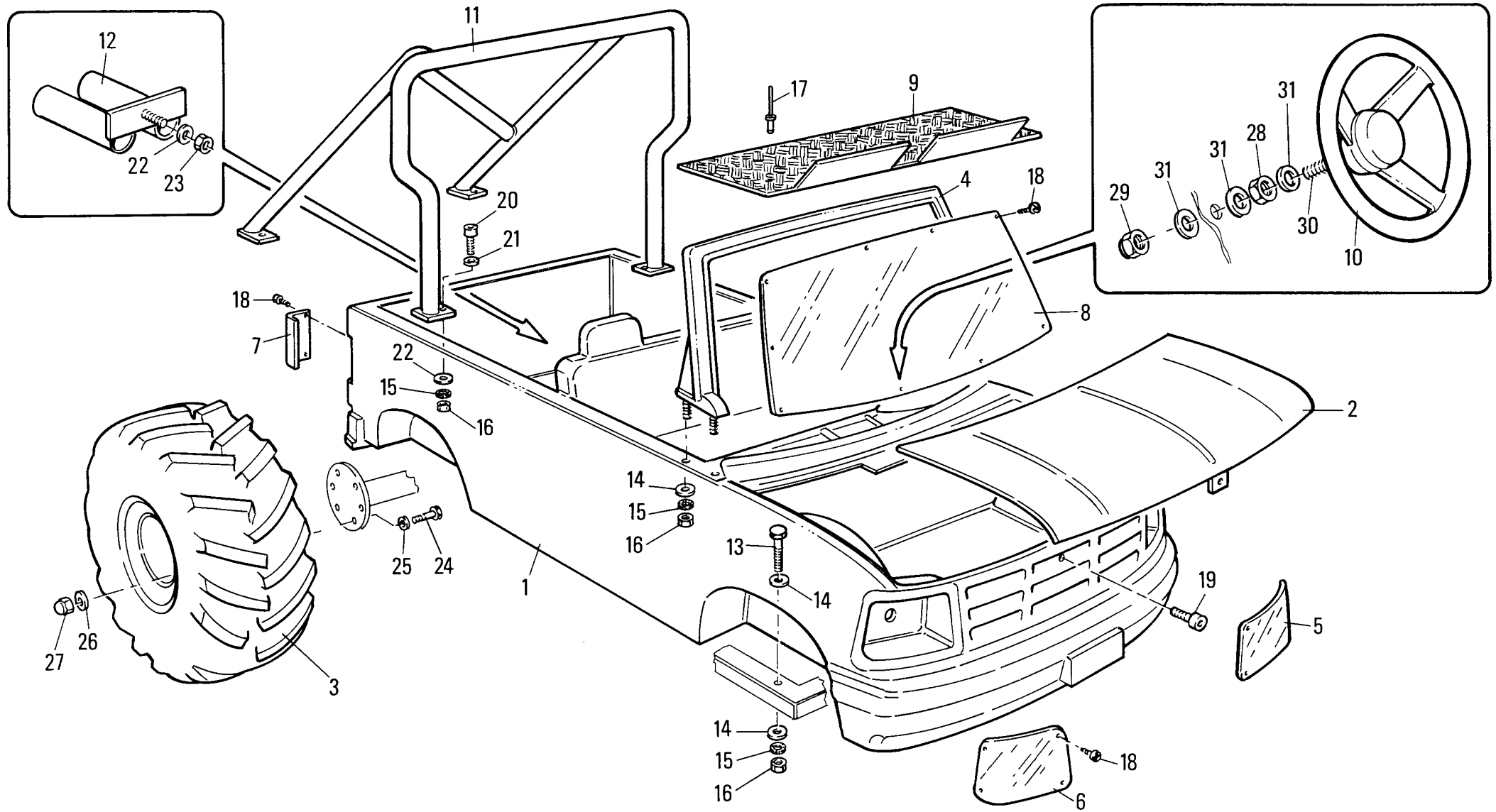
COMPONENTI ELETTRICI
COMPOSANTS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHEKOMPONENTEN
ELECTRIC COMPONENTS
COMPONENTES ELECTRICOS



FIGURA - FIGURE - GEBILDE - FIGURE - FIGURA

TAV. 1.0 1/3

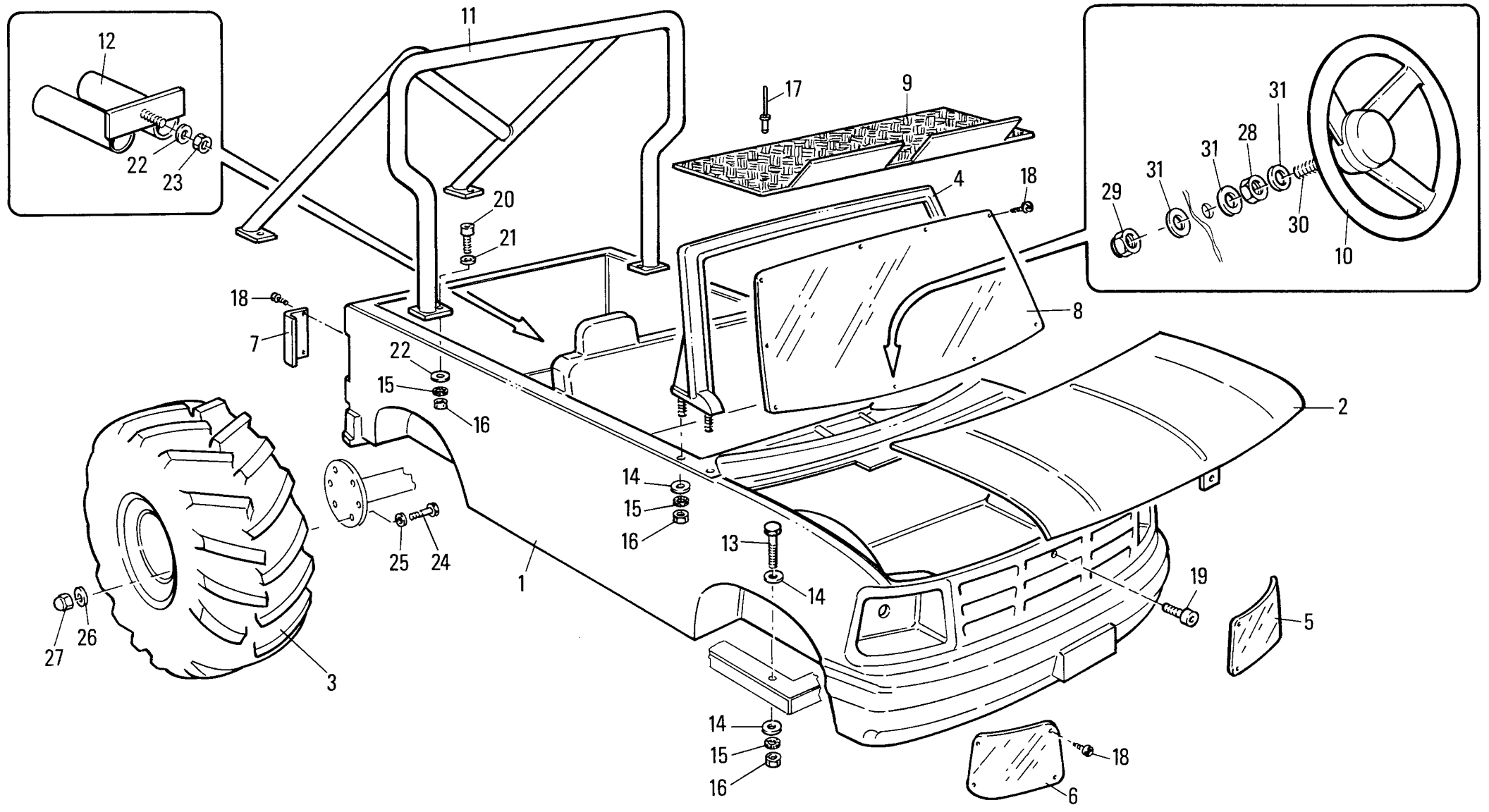
BIG FOOT

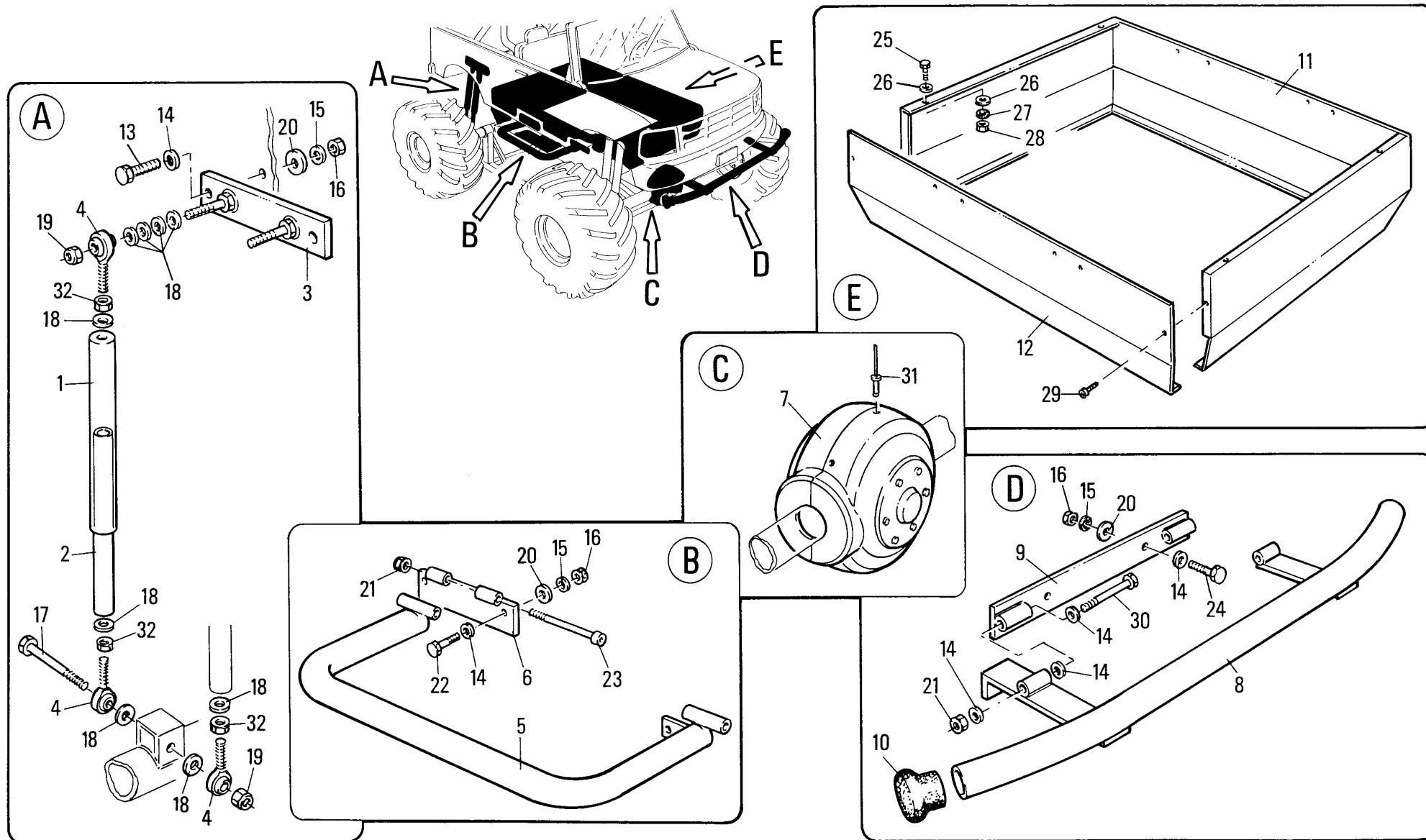


MEMO PARK - BIG FOOT

TAV. 1.0 1/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES	PREZZO IN LIRE
1	0001302	1	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
2	0001303	1	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
3	0001304	4	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
4	0001305	1	FIGURA	FIGURE	GEBILDE	FIGURE	FIGURA	
5	0001306	1	VETRO FANALE	VITRE FUE	GLAS SCHEINWERFER	GLAS CAP FOR LIGHT	VIDRIO FAROL	
6	0001301	2	VETRO FANALE	VITRE FUE	GLAS SCHEINWERFER	GLAS CAP FOR LIGHT	VIDRIO FAROL	
7	0001308	2	CATADIOTTRO	CARADIOPTRE	RUECKSTRAHLER	REFLECTOR	CATAFAROS	
8	0001309	1	PARABREZZA	PARE-BRISE	WINDSCHUTZSCHEIBE	WINDSCREEN	PARABRISAS	
9	0001310	1	PEDANA	PLANCHER	TRITTBLECH	FOOT BOARD	ESTRIBO	
10	0001311	1	VOLANTE	VOLANT DE DIRECTION	LENKRAD	STEERING	VOLANTE DE DIRECCION	
11	0001312	1	ROLL-BAR	BARRE DE PROTECCION	UBERROLBUGEL	ROLL-BAR	BARRA ANTI-VUELCO	
12	0001313	1	MARMITTA	POT D'ECHAPPEMENT	AUSPFFTOPF	MUFFLER	TUBO DE ESCARGE	
13	0000141	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
14	0000242	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
15	0000259	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
16	0000212	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
17	0000288	4	RIVETTO	RIVET	NIET	RIVET	REMACHE	
18	0000304	30	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
19	0000128	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
20	0000190	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
21	0000244	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
22	0000241	5	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
23	0000221	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
24	0000159	24	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
25	0000246	24	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
26	0000247	24	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	

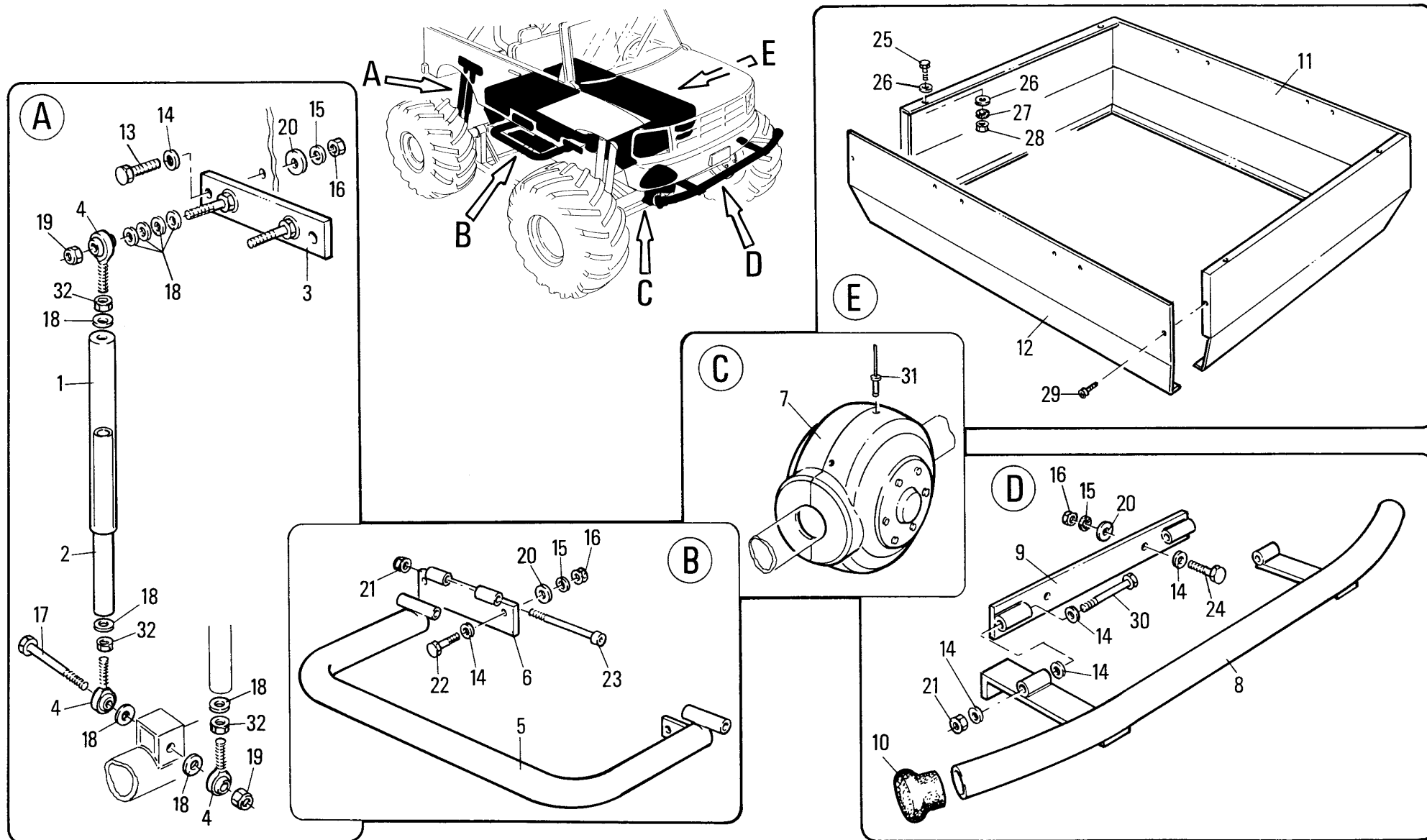


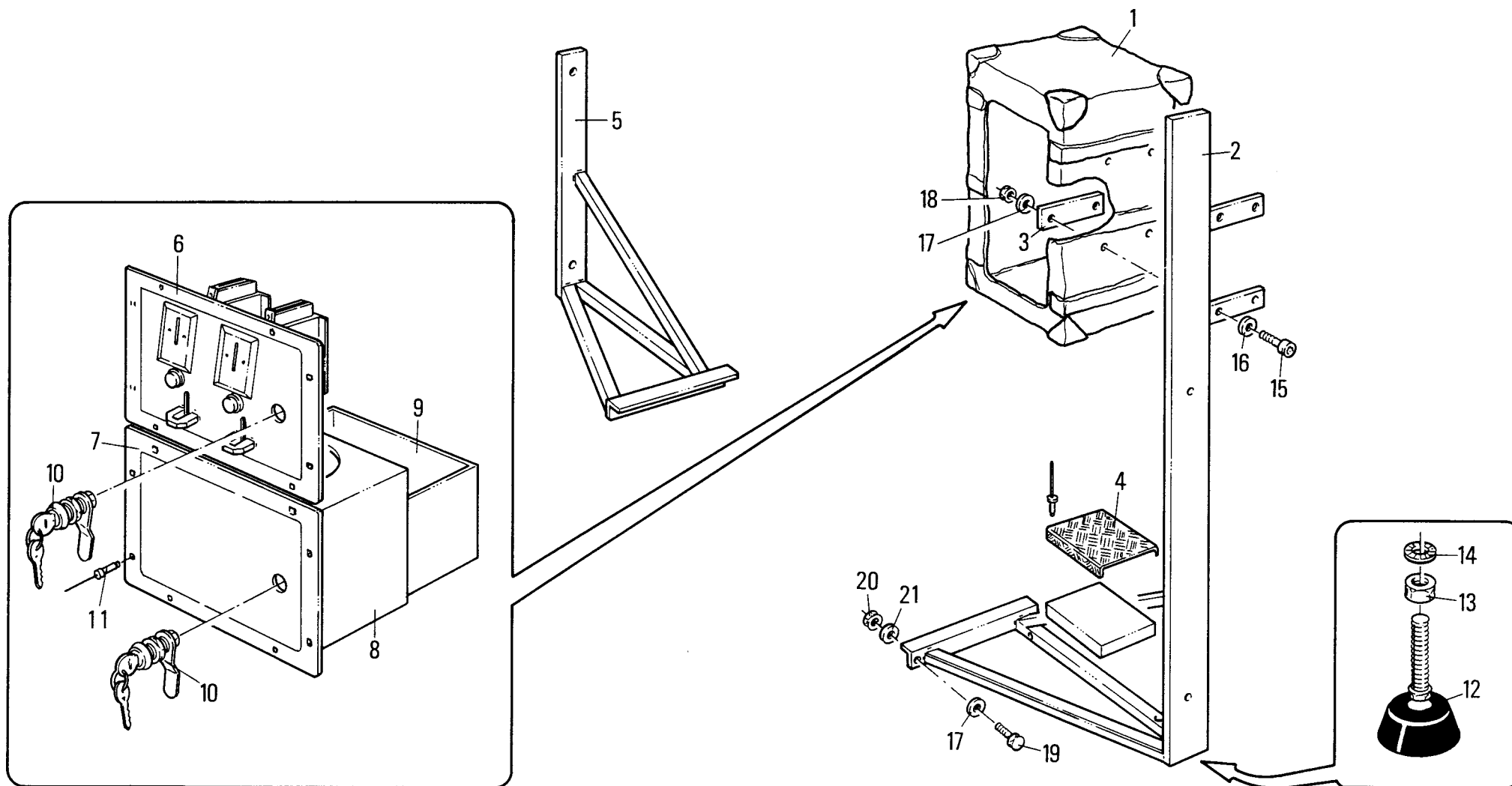


MEMO PARK - BIG FOOT

TAV. 1.0 2/3

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES	PREZZO IN LIRE
1	0001314	8	AMMORTIZZATORE	AMORTISSEUR	STOSSDAEMPPFER	SHOCK ABSORBER	AMORTIGUADOR	
2	0001315	8	AMMORTIZZATORE	AMORTISSEUR	STOSSDAEMPPFER	SHOCK ABSORBER	AMORTIGUADOR	
3	0001316	1	STAFFA	ETRIER	BUEGEL	BRACKET	ABRAZADERA	
4	0000831	16	SNODO SFERICO	JOINT A ROTULLE	KUGEL GELENK	BALL JOINT	ARTICULATION ESFERICA	
5	0001317	2	PARAURTI	PARE-CHOCS	STOSS-STANGE	BUMPER	PARAGOLPES	
6	0001318	4	STAFFA	ETRIER	BUEGEL	BRACKET	ABRAZADERA	
7	0001319	2	SCATOLA	CARTER	GEHAEUSE	GEARBOX	CAJA	
8	0001320	1	PARAURTI	PARE-CHOCS	STOSS-STANGE	BUMPER	PARAGOLPES	
9	0001321	1	STAFFA	ETRIER	BUEGEL	BRACKET	ABRAZADERA	
10	0001322	2	TAPPO	BOUCHON	STPFEN	PLUG	TAPON	
11	0001323	1	CARTER	CARTER	SCHUTZABDECKUNG	CASING	CARTER	
12	0001324	1	CARTER	CARTER	SCHUTZABDECKUNG	CASING	CARTER	
13	0000138	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
14	0000241	30	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
15	0000259	16	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
16	0000212	26	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
17	0000150	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
18	0000246	40	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
19	0000214	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
20	0000242	10	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
21	0000221	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
22	0000144	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
23	0000188	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
24	0000187	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
25	0000124	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
26	0000284	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	



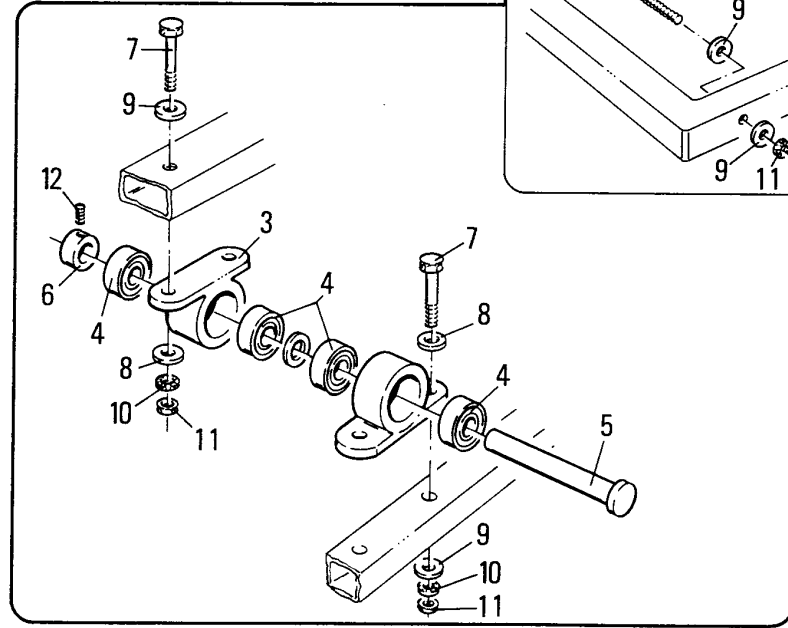
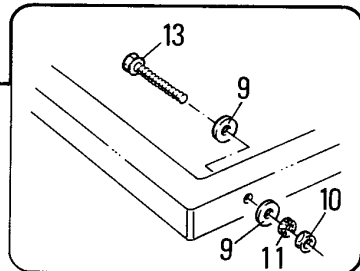
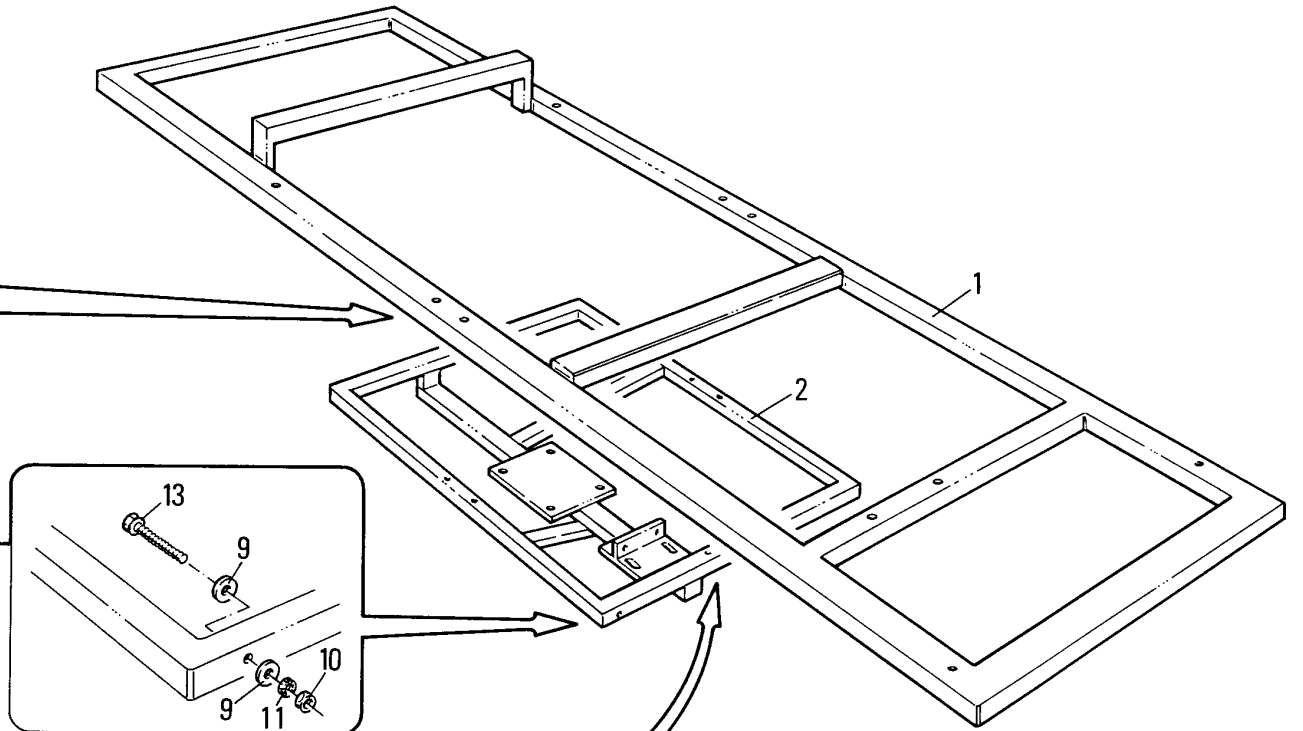
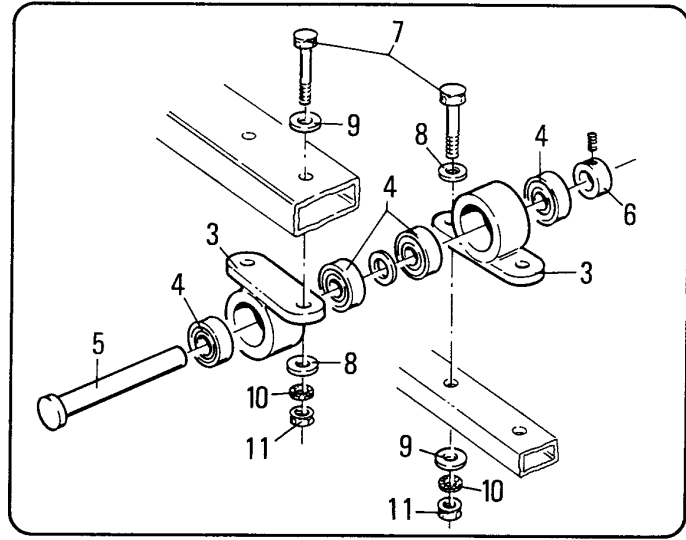




TELAIO - CHASIS - GESTELL - FRAME - ESTRUCTURA

TAV. 2.0 1/2

BIG FOOT

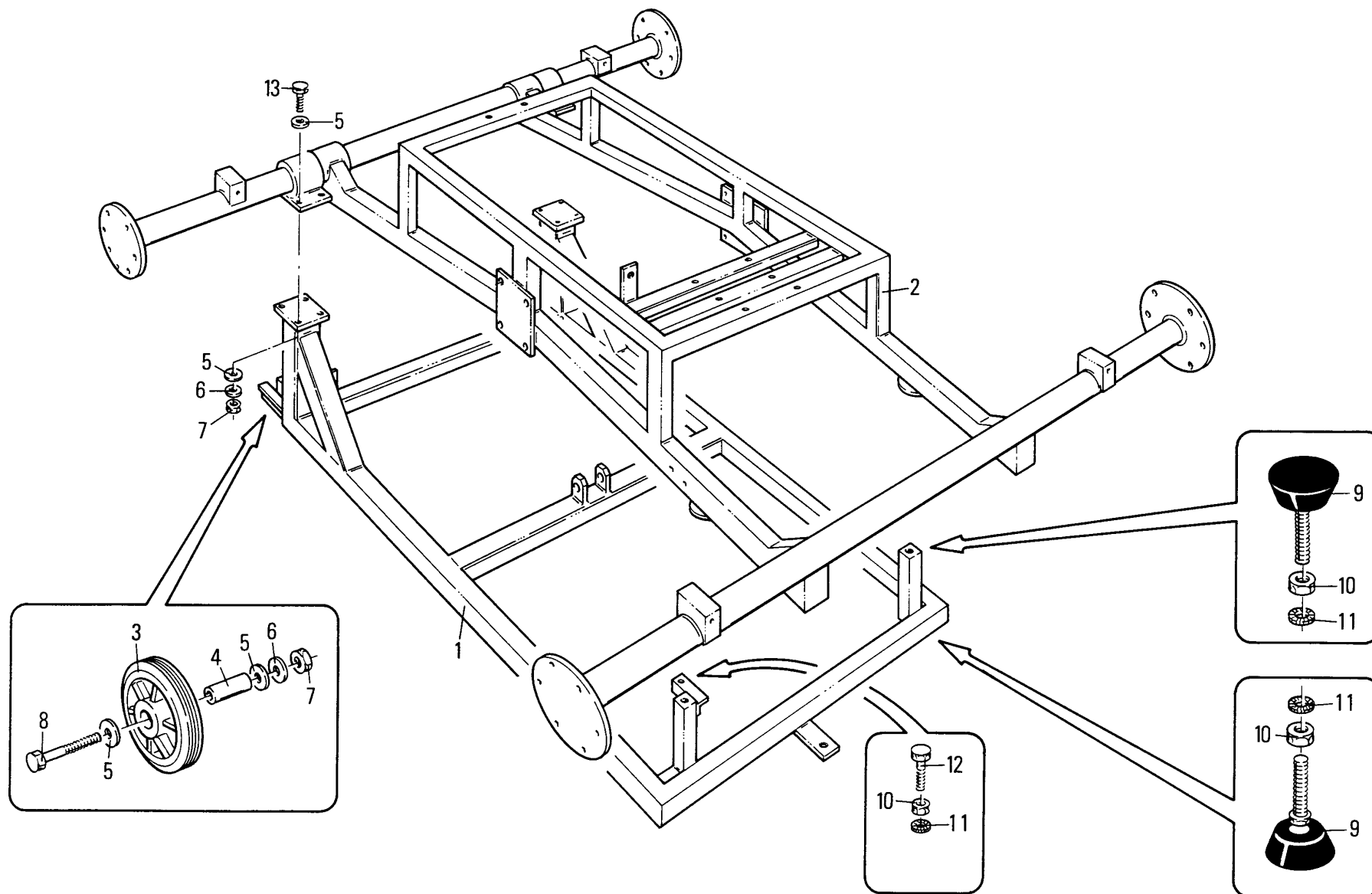


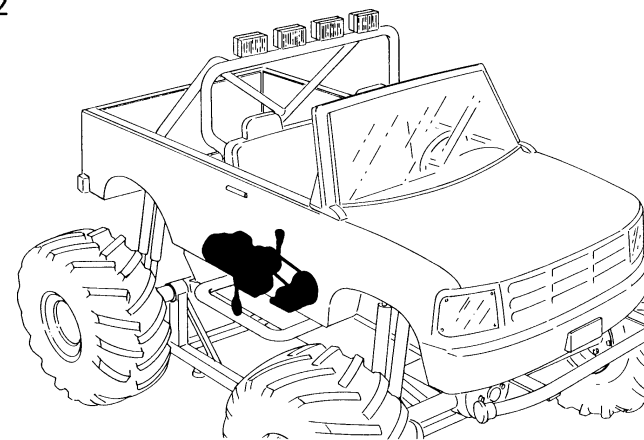
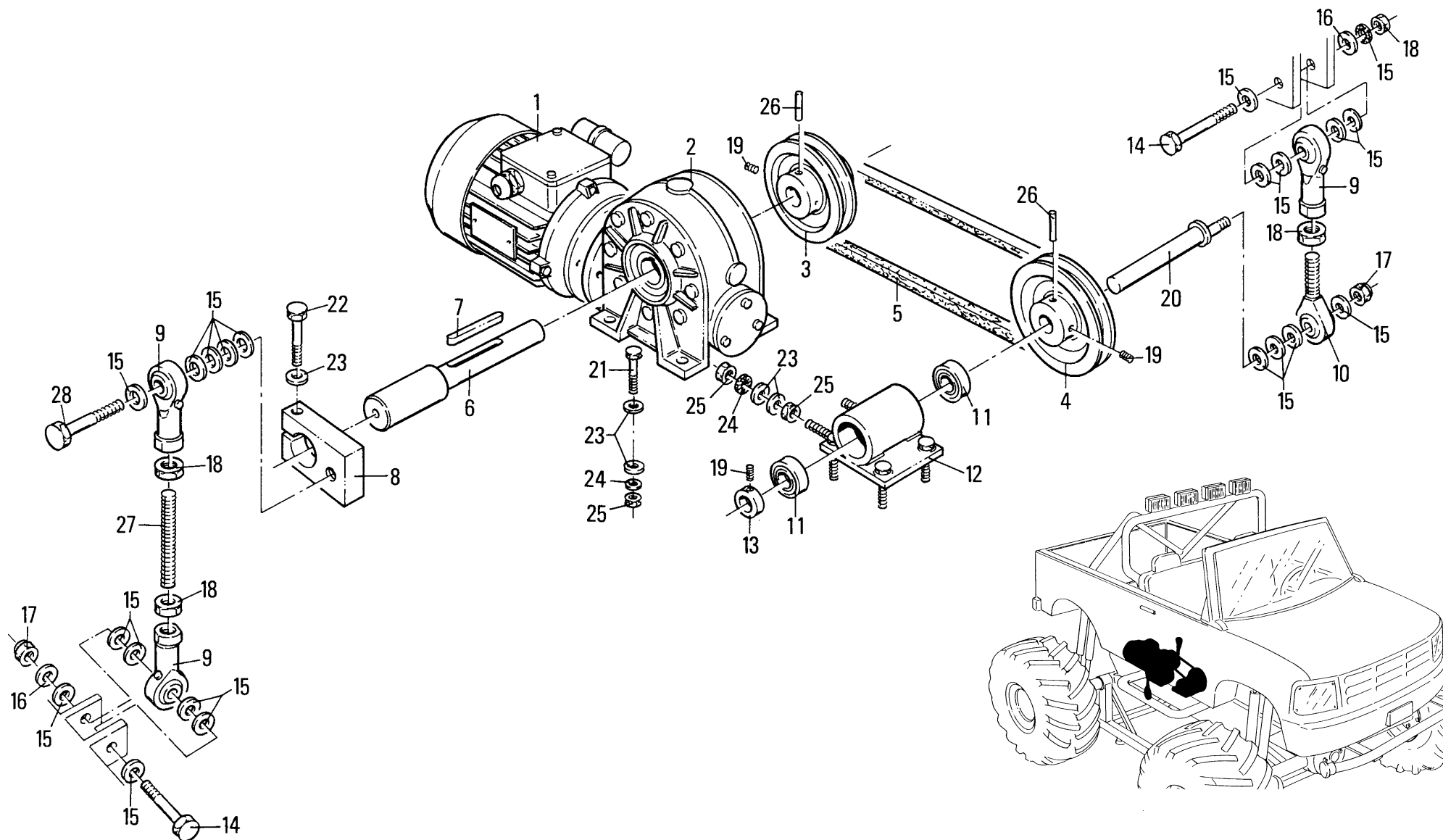


TELAIO - CHASIS - GESTELL - FRAME - ESTRUCTURA

TAV. 2.0 2/2

BIG FOOT

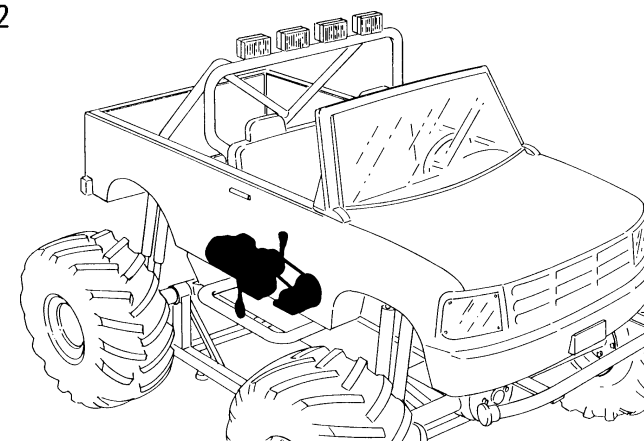
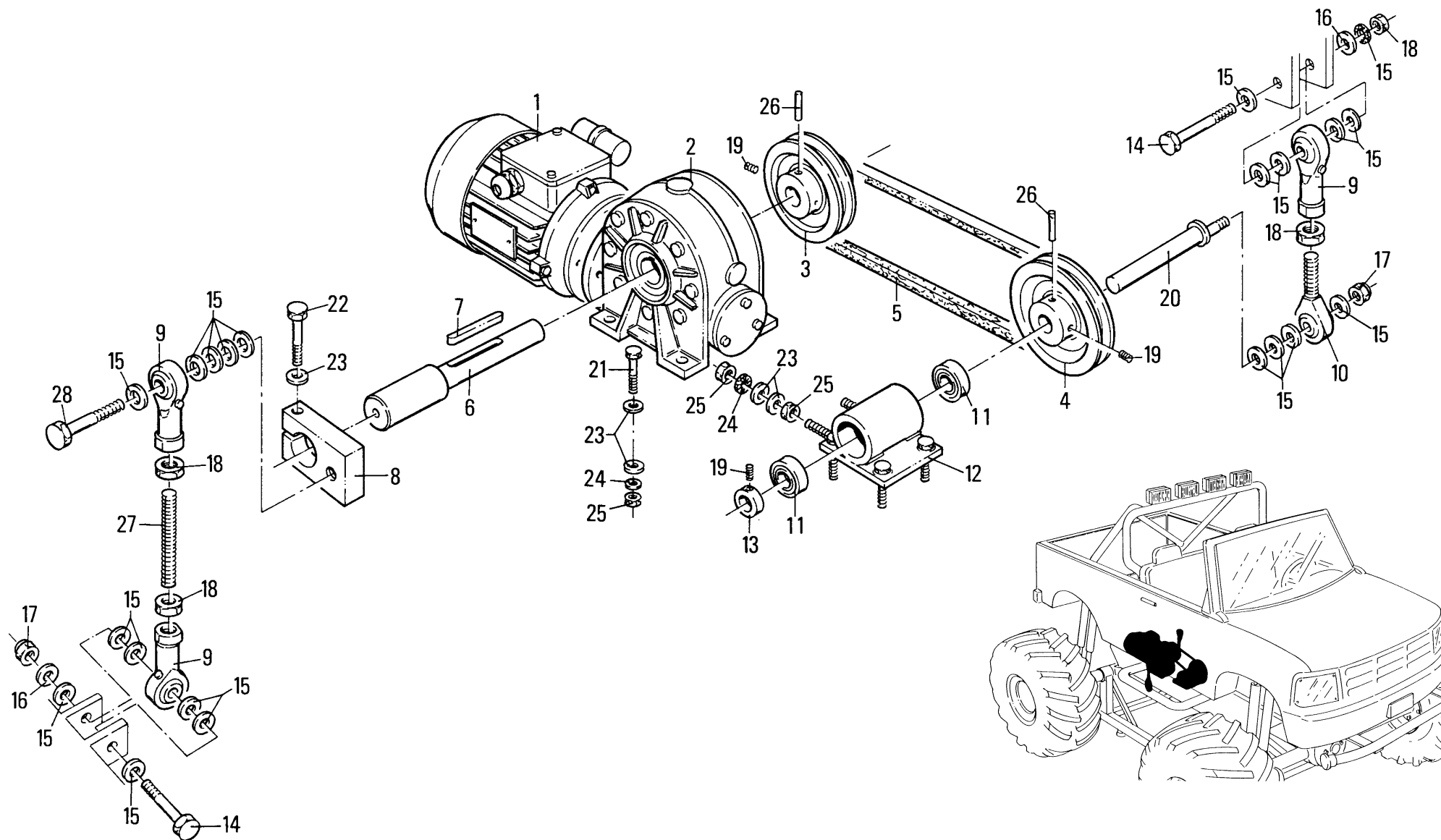


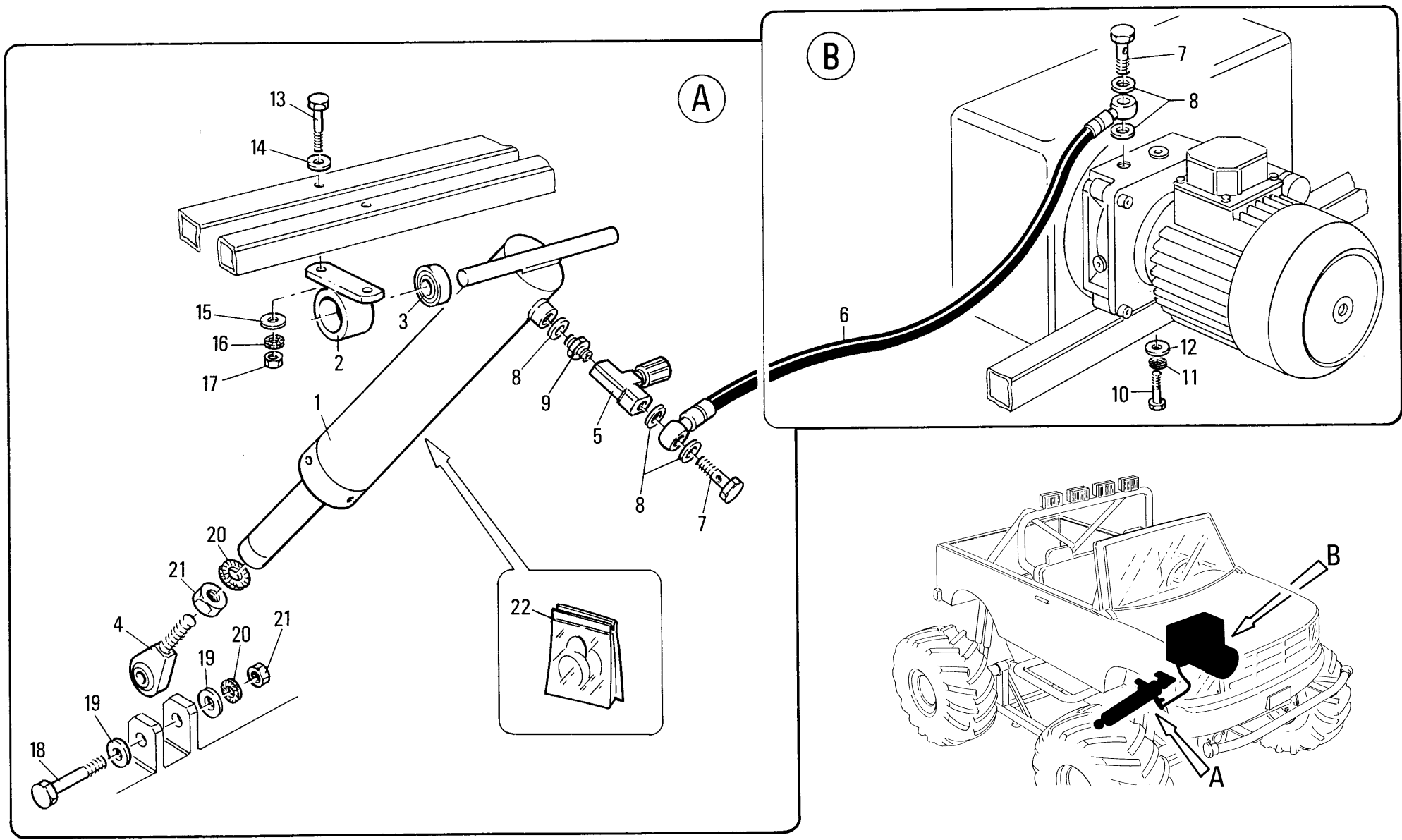


MEMO PARK - BIG FOOT

TAV. 3.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES	PREZZO IN LIRE
1	0000703	1	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	ENGINE	MOTOR	
2	0000702	1	RIDUTTORE	REDUCTEUR	UNTERSETZUNGSGETRIE.	REDUCTION GEAR	REDUCTOR	
3	0000803	1	PULEGGIA	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	PULLEY	POLEA	
4	0000804	1	PULEGGIA	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	PULLEY	POLEA	
5	0000814	1	CINGHIA	COURROIE	KEILRIEMEN	BELT	CORREA	
6	0001331	1	ALBERO	ARBRE	WELLE	SHAFT	ARBOL	
7	0000725	1	CHIAVETTA	CLE	SCHLUESSEL	KEY	CLAVIJA	
8	0001332	1	BIELLA	BIELLE	PLEUELSTANGE	LINK	BIELA	
9	0000840	3	SNODO SFERICO	JOINT A ROTULLE	KUGEL GELENK	BALL JOINT	ARTICULATION ESFERICA	
10	0000832	1	SNODO SFERICO	JOINT A ROTULLE	KUGEL GELENK	BALL JOINT	ARTICULATION ESFERICA	
11	0000848	5	CUSCINETTO	ROULEMENT	LAGER	BEARING	COIJNETE	
12	0001079	1	TENDICINGHIA	TENDEUR DE COURROIE	RIEMENSPANNER	BELT STRETCHER	TENSOR DE CORREA	
13	0000750	1	NOTTOLINO	CLIGUET	KLINKE	PAWL	SEGURO	
14	0000168	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
15	0000251	21	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
16	0000267	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
17	0000224	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
18	0000216	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
19	0000315	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
20	0001333	1	ALBERO	ARBRE	WELLE	SHAFT	ARBOL	
21	0000136	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
22	0000138	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
23	0000241	7	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
24	0000259	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
25	0000212	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
26	0000294	2	SPINA ELASTICA	GOUPILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ELASTIC PIN	PASADOR ELASTICO	



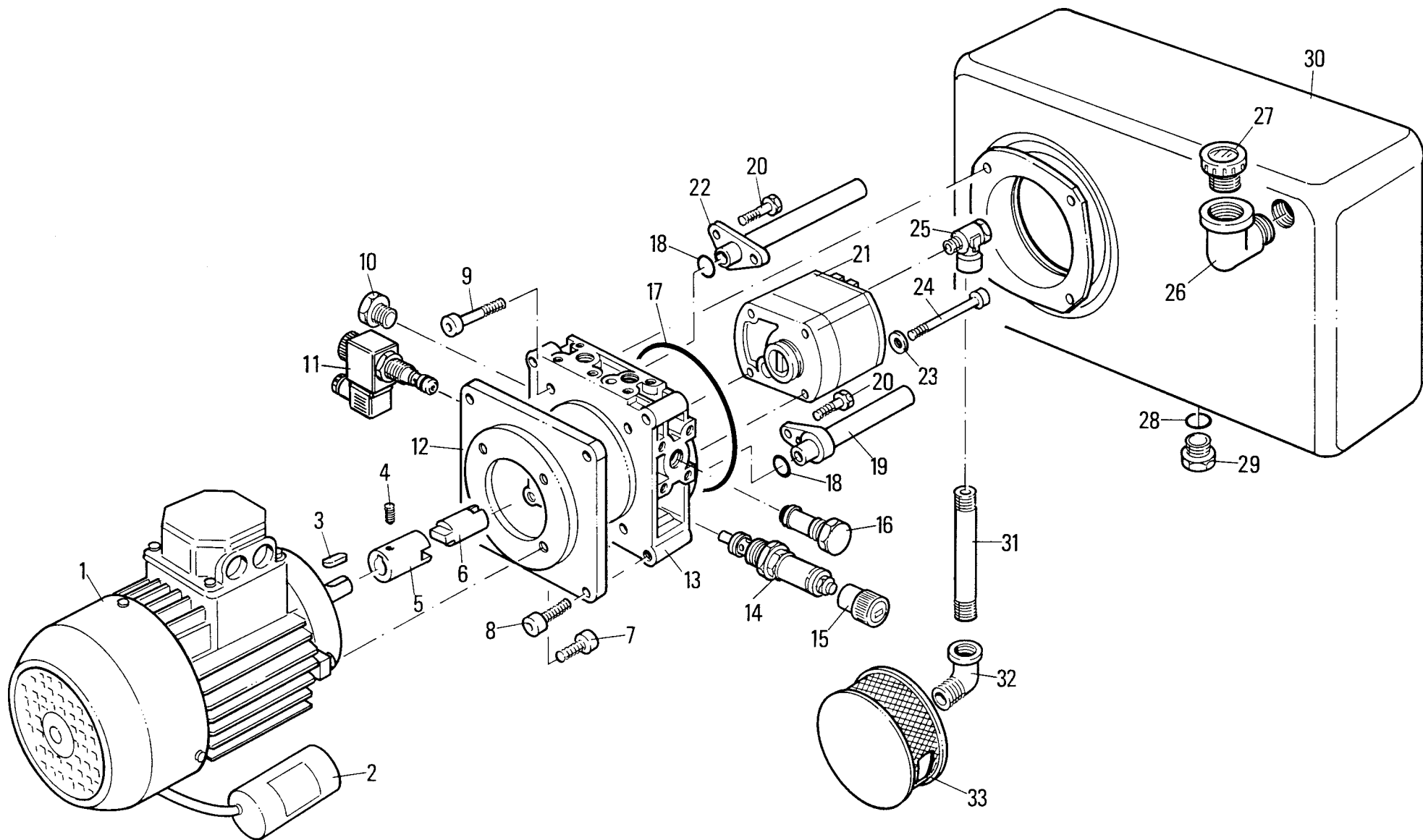




CENTRALINA IDRAULICA - ISTALLATION HYDRALIQUE
HYDRAULIKAGGREGAT - HYDRAULICS - CENTRAL HIDRAULICA

TAV. 5.0

BIG FOOT



MEMO PARK - BIG FOOT**TAV. 5.0**

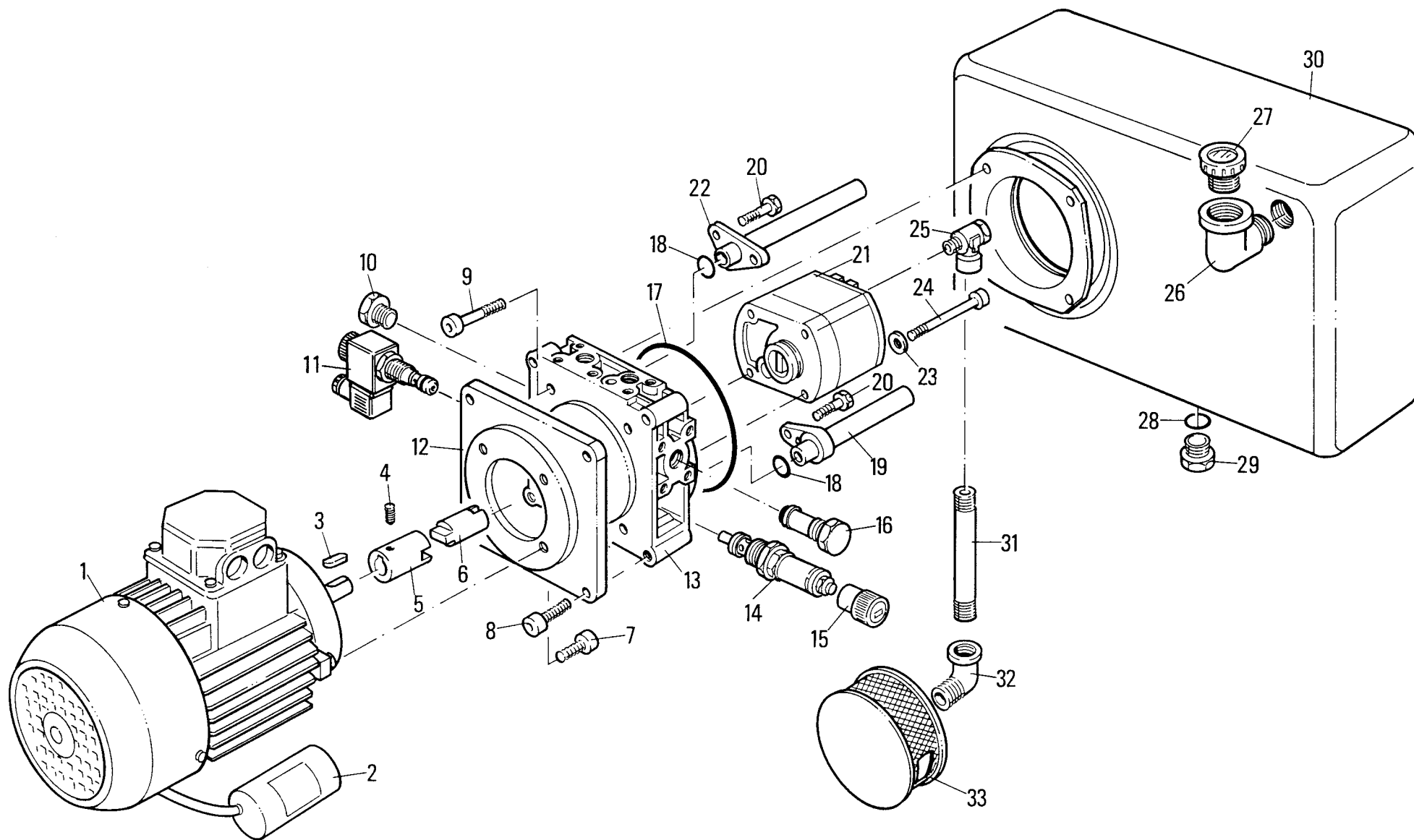
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES	PREZZO IN LIRE
1	0000705	1	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	ENGINE	MOTOR	
2	0000706	1	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSER	CONDENSADOR	
3	0000225	1	CHIAVETTA	CLE	SCHLUESSEL	KEY	CLAVIJA	
4	0000313	1	GRANO	GRAIN DE CENTRIAGE	PASSTIFT	DOWEL	PITON	
5	0000651	1	GIUNTO	COUPLER	GELENK	COUPLING	ACOPLAMIENTO, JUNTA	
6	0000652	1	GIUNTO	COUPLER	GELENK	COUPLING	ACOPLAMIENTO, JUNTA	
7	0000186	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
8	0000187	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
9	0000178	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
10	0000380	1	TAPPO	BOUCHON	STOPFEN	PLUG	TAPON	
11	0000381	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA	
12	0000382	1	FLANGIA	BRIDE	FLANSCH	FLANGE	BRIDA	
13	0000383	1	FLANGIA	BRIDE	FLANSCH	FLANGE	BRIDA	
14	0000384	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA	
15	0000385	1	TAPPO	BOUCHON	STOPFEN	PLUG	TAPON	
16	0000386	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA	
17	0000387	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ANILLO	
18	0000388	2	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	GUARNICION	
19	0000399	1	TUBO	TUYAU	SCHLAUCH	TUBE	TUBO	
20	0000177	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
21	0001340	1	POMPA	POMPE	PUMPE	PUMP	BOMBA	
22	0000391	1	TUBO	TUYAU	SCHLAUCH	TUBE	TUBO	
23	0000263	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
24	0000180	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
25	0000392	1	RACCORDO	RACCORD	STUTZEN	CONNECTION	RACOR	
26	0000393	1	RACCORDO	RACCORD	STUTZEN	CONNECTION	RACOR	



CENTRALINA IDRAULICA - INSTALLATION HYDRALIQUE
HYDRAULIKAGGREGAT - HYDRAULICS - CENTRAL HIDRAULICA

TAV. 5.0

BIG FOOT

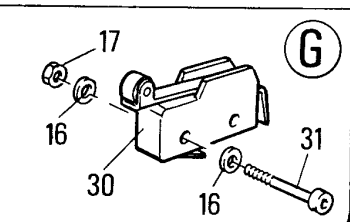
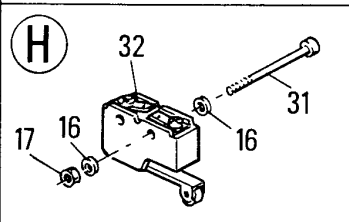
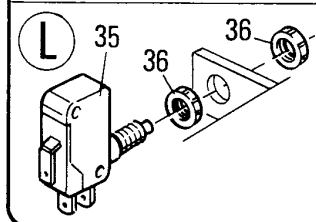
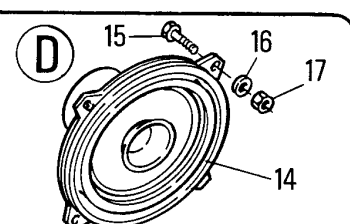
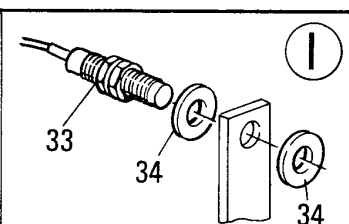
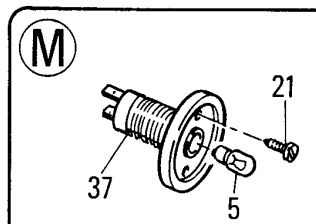
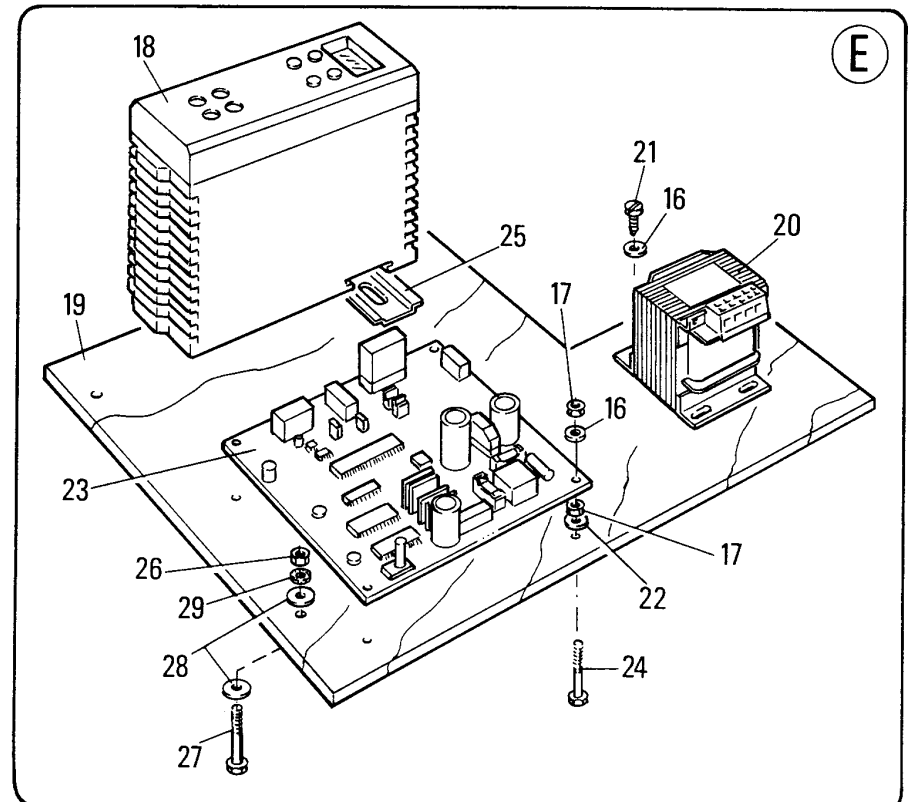
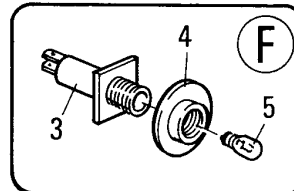
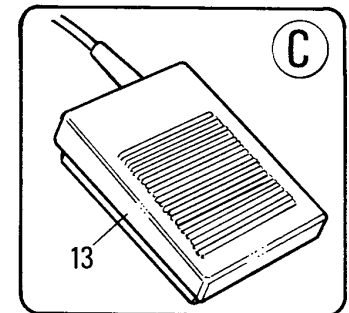
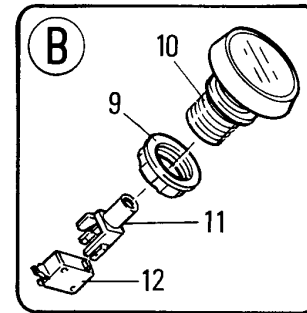
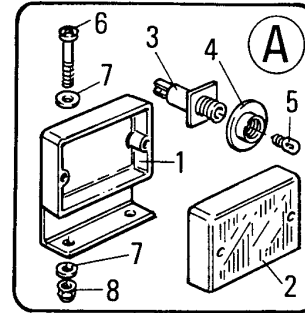
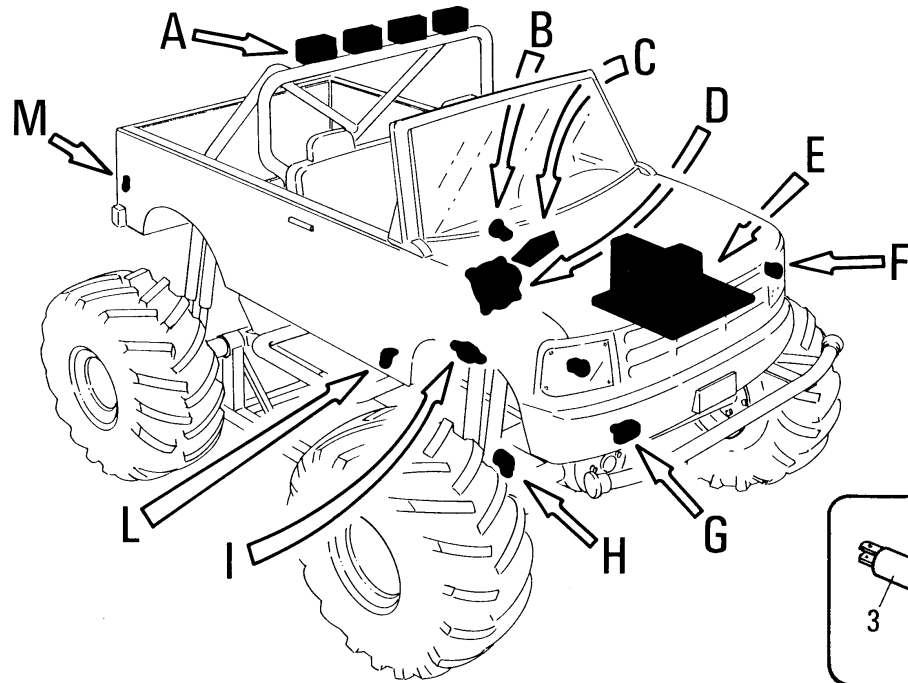




COMPONENTI ELETTRICI - COMPOSANTS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHEKOMPONENTEN - ELECTRIC COMPONENTS
COMPONENTES ELECTRICOS

TAV. 6.0 1/2

BIG FOOT



MEMO PARK - BIG FOOT

TAV. 6.0 1/2

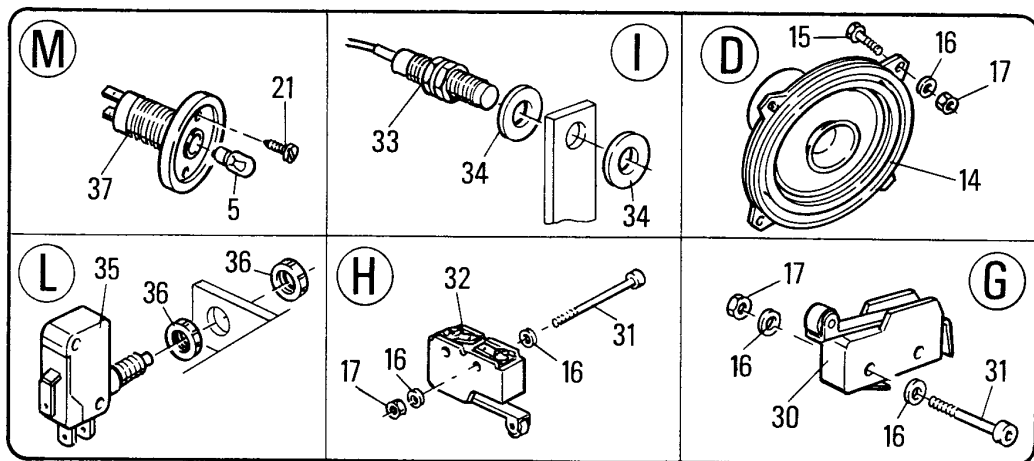
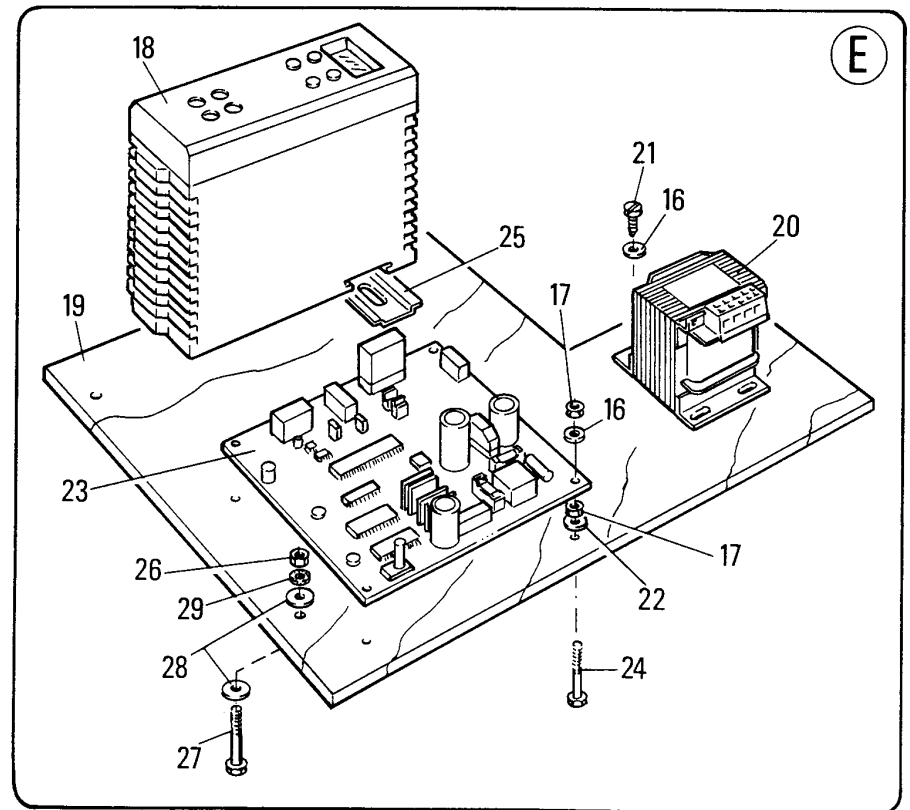
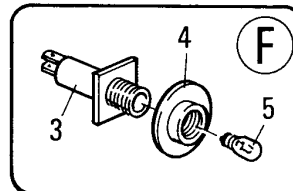
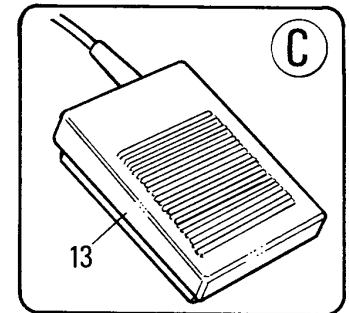
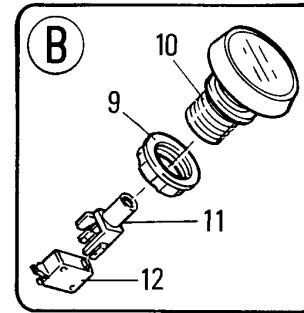
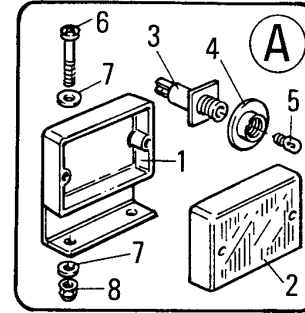
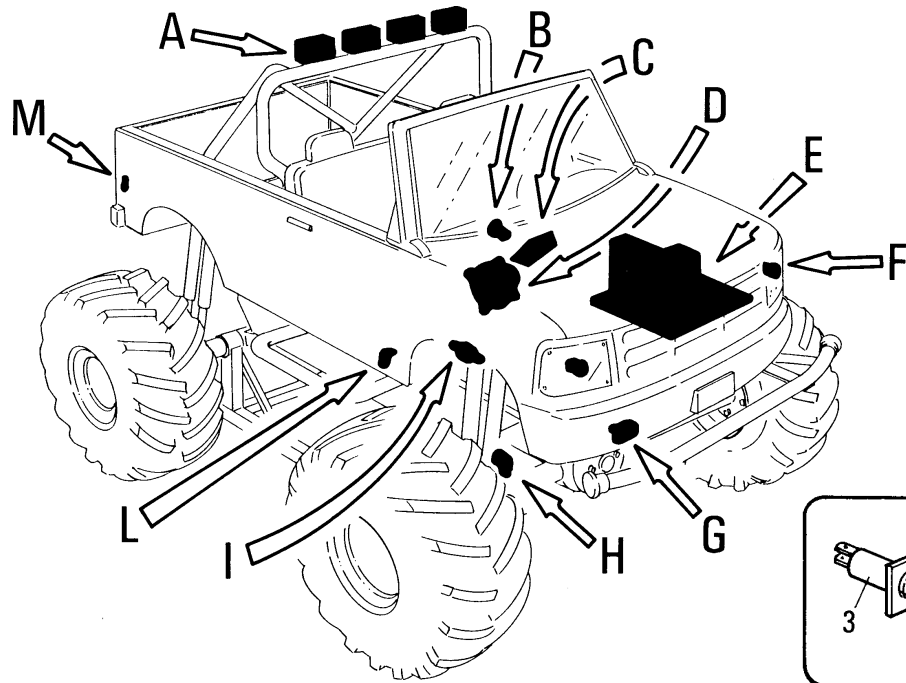
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES	PREZZO IN LIRE
1	0001343	4	FANALE	FEU	SCHEINWERFER	LIGHT	FAROL	
2	0001344	4	FANALE	FEU	SCHEINWERFER	LIGHT	FAROL	
3	0000073	6	PORTALAMPADA	PORTE-LAMPE	LAMPENFASSUNG	BULB HOLDER	SOPORTE DE LAMPARA	
4	0000072	6	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	ARANDELA	
5	0000021	2	LAMPADA	LAMPE	GLUEHBIRNE	LAMP	LAMPARA	
6	0000129	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
7	0000237	16	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
8	0000319	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
9	0000999	1	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	ARANDELA	
10	0000997	1	PULSANTE	BOUTON	DRUCKKNOPF	PUSH BOTTON	PULSADOR	
11	0001012	1	PORTALAMPADA	PORTE-LAMPE	LAMPENFASSUNG	BULB HOLDER	SOPORTE DE LAMPARA	
12	0000040	1	MICROINTERRUTTORE	MICROINTERRUPTEUR	MICROSCHALTER	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTOR	
13	0001348	1	PEDALE	PEDALE	PEDAL	PEDAL	PEDAL	
14	0000036	1	ALTOPARLANTE	HAUT-PARLEUR	LAUTSPRECHER	LOUD-SPEAKER	ALTAVOZ	
15	0000106	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
16	0000256	18	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
17	0000208	4	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	
18	0000051	1	MODUL. FREQUENZA	MODULAT. FREQUENCE	FREQUENZMODLER	FREQUENCY MODULAT.	MODULADOR FREQUENCIA	
19	0001345	1	PANNELLO	PANNEAU	VERKLEIDUNG	PANEL	PANEL	
20	0000080	1	TRASFORMATORE	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMER	TRANSFORMADOR	
21	0000285	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
22	0000228	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA	
23	0000094	1	SCHEDA	FICHE	KARTE	BOARD	ESQUELA	
24	0000113	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO	
25	0000439	2	STAFFA	ETRIER	BUEGEL	BRACKET	ABRAZADERA	
26	0000210	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA	



COMPONENTI ELETTRICI - COMPOSANTS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHEKOMPONENTEN - ELECTRIC COMPONENTS
COMPONENTES ELECTRICOS

TAV. 6.0 1/2

BIG FOOT

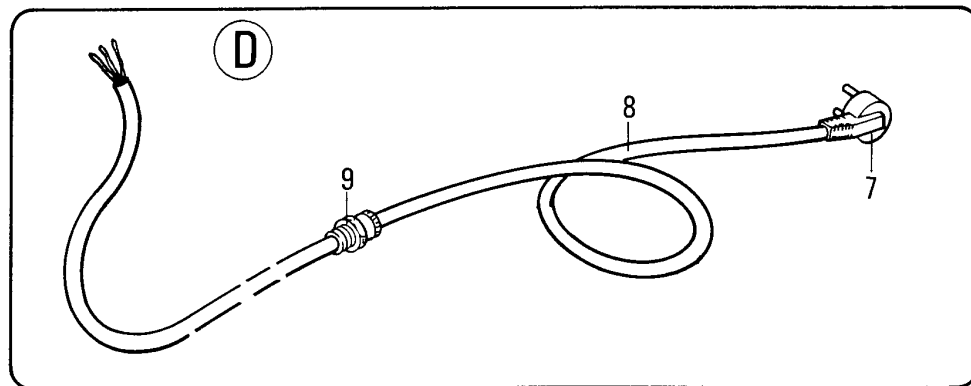
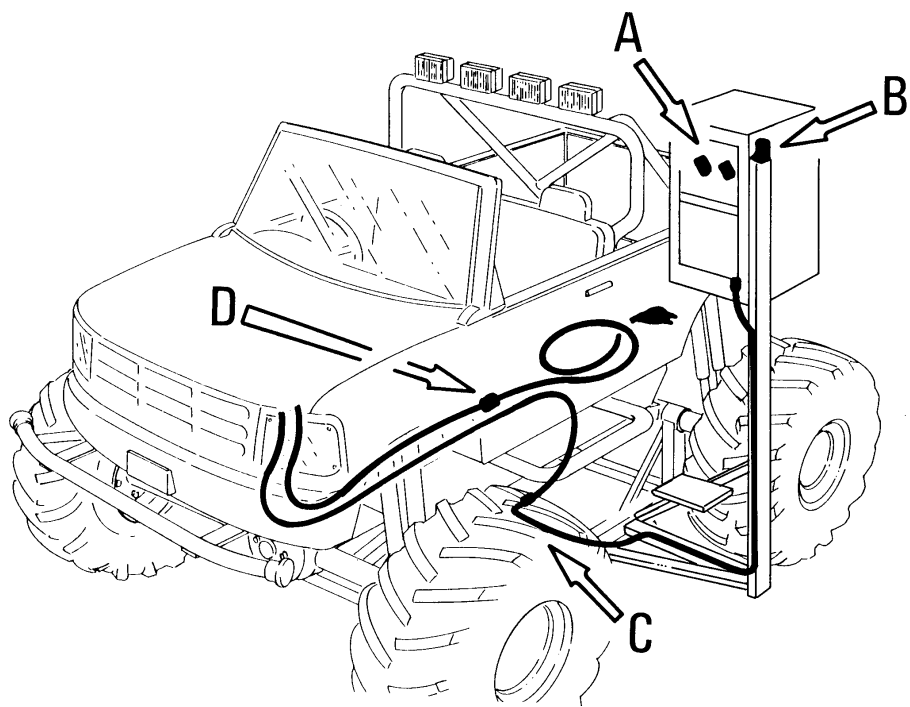
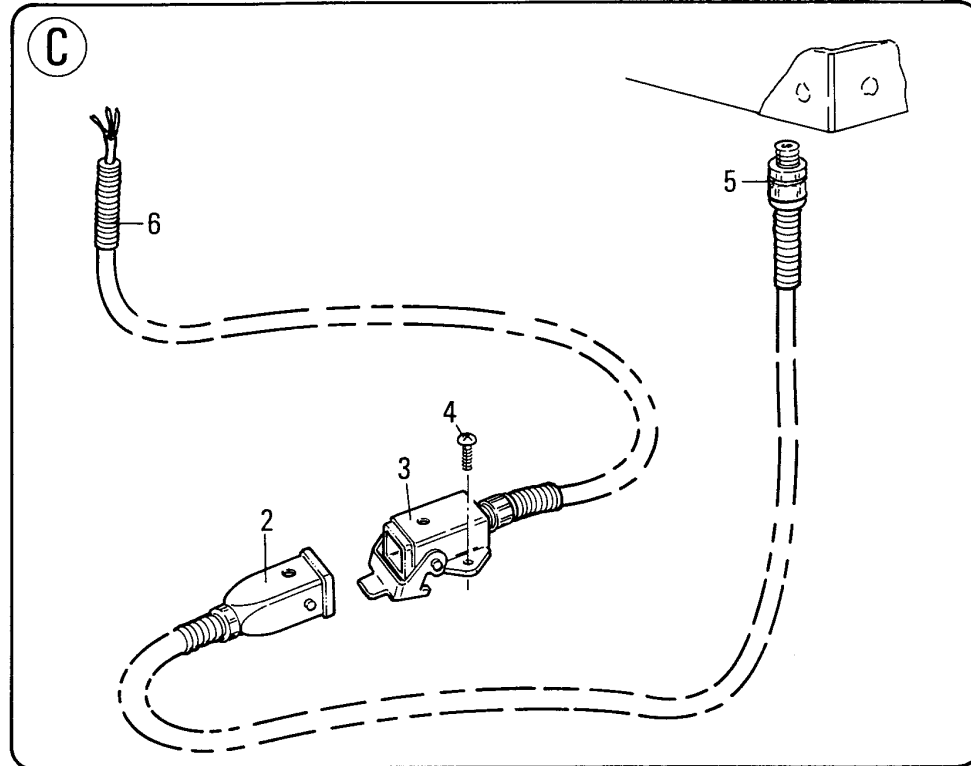
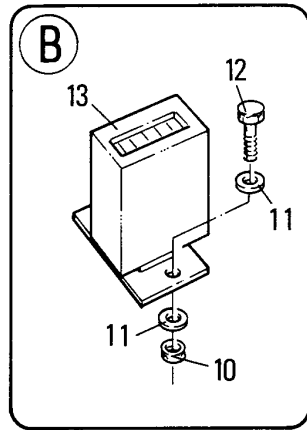
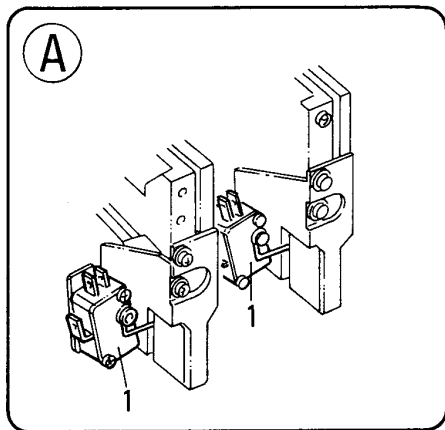




COMPONENTI ELETTRICI - COMPOSANTS ELECTRIQUES
ELEKTRISCHEKOMPONENTEN - ELECTRIC COMPONENTS
COMPONENTES ELECTRICOS

TAV. 6.0 2/2

BIG FOOT



IMPORTANTE

Le informazioni ed i dati contenuti in questa pubblicazione erano esatti ed aggiornati al momento della stampa. E' nostra consuetudine cercare di migliorare il prodotto e di conseguenza alcune modifiche costruttive possono interessare le procedure descritte. Quando si notino delle differenze eliminare ogni dubbio rivolgendosi ad un Centro di vendita e assistenza.

IMPORTANT

Les renseignements et les données de cette publication étaient exactes et à jour au moment de l'impression. Toujours soucieux d'améliorer nos produits, les procédés décrits peuvent donc subir des modifications de fabrication. Au cas où vous remarqueriez des différences, veuillez vous adresser à un Centre de vente et Service après-vente pour éliminer toute possibilité de doute.

WICHTIG

Die in vorliegender Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Daten waren zur Zeit Drucklegung korrekt und auf dem neuesten Stand. Da wir unsere Produkte fortwährend verbessern, kann es aufgrund von Konstruktionsänderungen der beschriebenen Verfahren kommen. Falls Abweichungen auftreten, wenden Sie sich bitte zur Ausschaltung von Unklarheiten an ein Verkaufs- und Servicezentrum.

IMPORTANT

Information and data contained in this publication are correct and up to date at the time of printing. The company does, however, continually try to improve the products and such improvements may give rise to structural changes requiring modifications in the above procedures. Should any differences be noted, please contact your nearest sales and assistance centre for help in clearing up any possible doubts.

IMPORTANTE

Las informaciones y los datos contenidos en esta publicación son exactos y actualizados hasta el momento de la impresión. Es nuestra norma tratar de mejorar el producto, consecuentemente algunas modificaciones constructivas podrán variar los procedimientos descritos. Cuando se noten diferencias eliminar cualquier duda dirigiéndose a un Centro de Venta y Asistencia.